



1732

*Offered in the New World  
by the Bishop of St. Michael and  
the State of Michigan. Offered by  
J. J. and 30! January 1871*

374

MANOEL  
THEATRE



# CHAINS BAR & BISTRO

REALLY

EXCELLENT FOOD

PERFECT FOR AN AFTER  
THEATRE DINNER

*Spinola Bay St. Julians*

*Tel. 31114*

**Lyons Maid**



Remember how excited you were when they took you to your first show... how you laughed at the comics and booed at the baddies, how the lights, the music, the greasepaint all left you spellbound... and your interval ice cream was part of the magic...

Enjoy yesterday today with Lyons Maid.

TRADE ENQUIRIES — TEL. 22481

THE MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE

*in association with*

The Ministry of Education and Culture

*presents*

THE STUDENTS OF ST. MICHAEL'S AND  
THE MATER ADMIRABILIS COLLEGES OF EDUCATION

*in*

## ORPHEUS IN THE UNDERWORLD

A COMIC OPERETTA IN THREE ACTS

*By*

JACQUES OFFENBACH

(English Version by Phil Park and Ronald Hanmer)

In aid of the CHILDREN SUMMER CAMPS.

*at the*

MANOEL THEATRE

*on*

*29th and 30th January 1972*



# *Parfums Rochas* *presents*

*for her...*



*Femme*

## THE LEGEND

Orpheus, the son of a Thracian king and Calliope, was the greatest of poets and musicians; the Muses had taught him to play the lyre given to him by Apollo, and his music was reputed to tame even wild beasts.

He had a very beautiful wife, Eurydice, who was being passionately pursued by the rural deity Aristaeus, the god of olive-groves and of honey; while fleeing from him one day, she was bitten by a serpent and died.

Orpheus was broken-hearted and descended into Hades to beg the Gods of the Underworld to restore his wife to him. The Gods were so enchanted by his music that they agreed to return his wife, but on one condition — he was to walk in front of her and not look behind him till they were both safely back on earth. Unfortunately, Orpheus turned to see if Eurydice was following, whereupon she was condemned to stay forever in the Underworld.

## THE OPERETTA

For this operetta, Offenbach made his own light-hearted changes in the story. Eurydice is pursued, not by Aristaeus, but by Pluto himself, disguised as Aristaeus; and Pluto arranges for her to be bitten and to die, and then carries her off to Hades.

Orpheus, apparently is delighted to have lost Eurydice, but he is forced by his mother, Calliope, to ask the Gods on Mt. Olympus to help get her back. They fly there by balloon and approach Jupiter. Jupiter, who is quite a playboy, is anxious to meet Eurydice because he has heard so much about her beauty; so he takes all his followers to Hades where he contends with Pluto for her attentions.

Jupiter decides that Eurydice may return to earth with Orpheus provided he does not look behind him on the way. But he does look back when Jupiter craftily struck him to make him turn; this is accepted as breaking the agreement, so Eurydice is condemned to stay. But Jupiter and Pluto disagree as to which of them she will belong to. She is left free to choose; and she chooses . . . . ?



## CHARACTERS

|          |                       |                    |
|----------|-----------------------|--------------------|
| EURYDICE | Wife of Orpheus       | MARY ROSE MALLIA   |
| CALLIOPE | Mother of Orpheus     | LYDIA AGIUS        |
| CUPID    | God of Love           | NINETTE MICALLEF   |
| VENUS    | Goddess of Beauty     | PHYLLIS BAIADA     |
| DIANA    | Goddess of Hunting    | MARTHESE C. BOWMAN |
| JUNO     | Wife of Jupiter       | YVONNE AGIUS       |
| ORPHEUS  | Professor of Music    | DONALD FRIGGIERI   |
| PLUTO    | King of Hades         | JOSEPH HUBER       |
| JUPITER  | King of the Gods      | JOE IZZO           |
| MARS     | God of War            | SPIRO SILLATO      |
| MERCURY  | Messenger of the Gods | VINCENT PICCININO  |
| BACCHUS  | God of Wine           | JENI LYNAM         |
| VULCAN   | God of Fire           | JOHN SUDA          |
| STYX     | Servant of Pluto      | JOHN SUDA          |
| ICARUS   | Pilot of the Balloon  | CHARLES GALEA      |

The action takes place, without any regard for credibility,  
in unspecified Ancient Times.

- ACT I: A Landscape near Thebes, Greece.
- ACT II: Scene 1 Mount Olympus, home of the Gods.  
Scene 2 En route to Mount Olympus.  
Scene 3 Mount Olympus again.
- ACT III: Scene 1 Pluto's study in Hades.  
Scene 2 The Ballroom in Hades.

LEADER

Conductor — **Mro. J. VELLA**

CHORUS MISTRESS

Producer — **Bro. DAVID**

Mr. C. SPITERI

Miss M. KESSACK

SCENERY: *Dione Cassar, E. W., S. Gauri*

## CREW

Stage Manager

*J. DeBattista*  
J. DEBATTISTA

Assistant Stage Manager

*Charles Dowling*  
C. DOWLING

Continuity

*A. Caruana-Smith, F. Tanti*  
A. CARUANA-SMITH, F. TANTI

Prompts

*Billy Aquilina*  
A. AQUILINA, M. CAMILLERI

Properties

A. GRECH, J. DE GIORGIO

Make-Up

J. SCERRI, Mrs. M. ATTARD MONTALTO,  
Miss J. GALEA

Advisers for Scenery

*John Galea Naudi*  
BRO. RALPH, H. ALDEN

Stage Hands

*A. Sammut, A. Brieffa*  
A. SAMMUT, A. BRIEFA

The Set built by the Manoel Theatre Staff.

For the Manoel Theatre:

Electrician

J. LAUS

Stage Carpenters

E. DALLI, F. MIFSUD

J. AZZOPARDI

Booking Office

M. BUGEJA

*Theobald S. Attard & Montalto*



*We'll entertain you in style*



### at palazzo pescatore

First we'll welcome you to our 19th century palazzo which we've transformed into an airconditioned restaurant of comfortable splendour. We'll show you the bar where you can drink in informal elegance. We'll give you our extensive menu and we hope you will try our seafood. And when your fish is perfectly cooked and your wine is served, we'll retire to a discreet distance to watch your gourmet's smile.

Then brandy; liqueurs; cigar; coffee? Perhaps your partner would like to dance, or will you watch the cabaret first?

We can promise you both a mellow

Full à la carte menu available — lunches also served.



Palazzo Pescatore St Paul's Bay Malta  
Reservations 73182

## MUSICAL NUMBERS

### ACT I: — A LANDSCAPE NEAR THEBES.

- No. 1 'Evening Shadows' (Chorus with Calliope).
- No. 2 'A Nymph in Love' (Eurydice).
- No. 3 'The Violin Duet' (Eurydice and Orpheus).
- No. 4 'A Shepherd Am I' (Pluto, as Aristaeus, and Girls).
- No. 5 'Mortals Below' (Eurydice, Pluto, and Chorus).
- No. 6 'Invocation' (Eurydice and Chorus).
- No. 7 'Finale Act One' (Calliope, Orpheus, and Chorus).

**INTERVAL — 15 Minutes.**

### ACT II — MOUNT OLYMPUS.

- No. 8 'Lament For Acteon' (Diana, Venus, Jupiter and Chorus).
- No. 9 'Balloon Song' (Calliope, Orpheus and Icarus).
- No. 10 'Nothing We Can Do' (Juno, Pluto and Jupiter).
- No. 11 'To Arms' (Ensemble).
- No. 12 'Ha-Ha-Ha!' (Cupid, Diana, Venus, Mars and Chorus).
- No. 13 'Finale Act Two' (Ensemble).

**INTERVAL — 15 Minutes.**

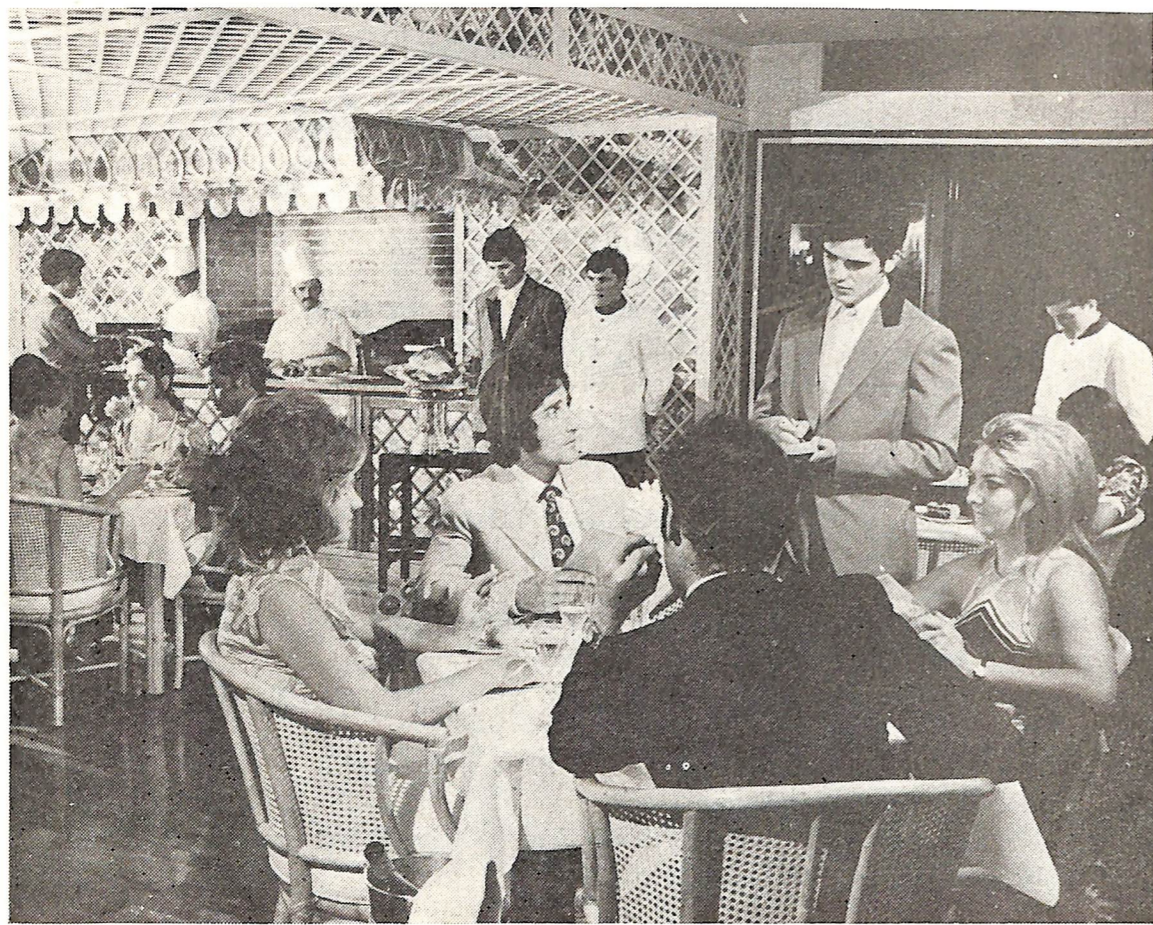
### ACT III — Scene 1 — PLUTO'S DEN IN HADES.

- No. 14 'Sorry I Came' (Eurydice).
- No. 15 'I Was a King' (Styx).
- No. 16 'Cherchez La Femme' (Pluto, Jupiter, Mercury, Mars and Styx).

### Scene 2 — BALLROOM IN HADES.

- No. 17 'The Hades Chorus' (Chorus, Venus and Cupid).
- No. 18 'Mortals Below' (Eurydice, Pluto and Chorus).
- No. 19 'Minuet' (Jupiter, Pluto and Ensemble).
- No. 20 'Galop' (Ensemble).
- No. 21 'Finale Act Three' (Full Company).





## At the GRAND HOTEL VERDALA

The Four Seasons Restaurant offers a unique 'La Chaine de Rotisseurs' menu lunch served on the terrace of the fifth floor, from where one can enjoy the heady, breathtaking atmosphere. Dinner-Dance nightly to the tunes of the

Oscar Lucas Band and resident singer Mary Spiteri.

**For reservations tel: 74901**

*Four Seasons*  
RESTAURANT



GRAND HOTEL VERDALA RABAT

## CHORUS

### MEN:

*Charles Galea*  
CHARLES GALEA, *John Sammut*  
JOHN SAMMUT, *Emmanuel Schembri*  
EMMANUEL SCHEMBRI, *Rosario Gatt*  
ROSARIO GATT, *Victor Calleja*  
VICTOR CALLEJA, *Peter Demanuele*  
PETER DEMANUELE, *Frank Gatt*  
FRANK GATT, *Mario Vassallo*  
MARIO VASSALLO, *Frankie Cilia*  
FRANKIE CILIA, *Saviour Chetcuti*  
SAVIOUR CHETCUTI, *Joseph Sacco*  
JOSEPH SACCO, *Spiro Sillato*  
SPIRO SILLATO, *Jimmy Muscat*  
JIMMY MUSCAT, *Carmel Meli*  
CARMEL MELI, *Francis Calleja*  
FRANCIS CALLEJA, *Carmel Busuttill*  
CARMEL BUSUTTIL, *Albert Borg*  
ALBERT BORG, *Louis Borg*  
LOUIS BORG, *David Caruana*  
DAVID CARUANA, *Michael Grima*  
MICHAEL GRIMA, *Michael Falzon*  
MICHAEL FALZON, *David Philippidis*  
DAVID FILIPPIDIS.

### LADIES:

*Phyllis Zammit*  
PHYLLIS ZAMMIT, *Sophie Micallef*  
SOPHIE MICALLEF, *Joyce Camilleri*  
JOYCE CAMILLERI, *Miriam Zahra*  
MIRIAM ZAHRA, *Mary Theuma*  
MARY THEUMA, *Maria Gauci*  
MARIA GAUCI, *Mary Gauci*  
MARY GAUCI, *Helen Bezzina*  
HELEN BEZZINA, *Santa Vella*  
SANTA VELLA, *Anna Attard*  
ANNA ATTARD, *Miriam Muscat*  
MIRIAM MUSCAT, *Moira Barbieri*  
MOIRA BARBIERI, *Miriam Zammit*  
MIRIAM ZAMMIT, *Marcette Buttigieg*  
MARCETTE BUTTIGIEG, *Theresa Mifsud*  
THERESA MIFSUD, *Margaret Buhagiar*  
MARGARET BUHAGIAR, *Helen Bugeja*  
HELEN BUGEJA, *Marion Farrugia*  
MARION FARRUGIA, *Connie Vella*  
CONNIE VELLA, *Rita Debono*  
RITA DEBONO, *Marian Valletta*  
MARIAN VALLETTA, *Marian Mallia*  
MARIAN MALLIA, *Rita Paris*  
RITA PARIS, *Monica Miggiani*  
MONICA MIGGIANI.

## FORTHCOMING EVENTS

THEATRICAL ENTERPRISES — THE SECRETARY BIRD —

2nd, 3rd and 4th Feb., at 7.30 p.m.,  
5th at 8.30 p.m. and 6th at 6.30 p.m.

MANOEL THEATRE DRAMA GROUP — BUGHAWWIEĆ —

10th at 6.30 p.m., 11th at 7.00 pm.  
12th at 7.30 p.m., and 13th February at 6.30 p.m.

MANOEL THEATRE ORCHESTRA — CONCERT — 17th February, at 7.30 p.m.

DANTE ALIGHIERI — CONCERT — 19th February, at 7.00 p.m.





## One of the great hotels of the Mediterranean

The Phoenicia is one of the great hotels of the Mediterranean. Just beyond the city boundaries of ancient Valletta, it looks out over two harbours, and is encircled by the Floriana gardens.

Every room has its own bathroom, telephone, air-conditioning and radio, with television on request.

Six suites cater for all conference requirements; they include the unique 'Green Lounges' and a ballroom with a reception capacity of 1200.

There are two top-class restaurants and three bars; the cuisine is outstanding and there is a well-stocked wine-cellar.

Hotel

# PHOENICIA

The Mall, Valletta, Malta  
General Manager Mr A Lupi  
Telephone 25241  
Telex Malta 240  
Cables Hotelphoen





